LINGÜÍSTICA MEXICANA

FUNDADA EN 2000 POR LA
ASOCIACIÓN MEXICANA DE LINGÜÍSTICA APLICADA

MESA DIRECTIVA 2011

Presidenta: Pauline Moore Hanna, Universidad Autónoma del Estado de México
Secretario: Ramón Zacarías Ponce de León, Universidad Nacional Autónoma de México
Tesorera: Alina Signoret Dorcasberro, Universidad Nacional Autónoma de México
Prosecretario: Sergio Ibáñez Cerda, Universidad Nacional Autónoma de México
Protesorera: Lilián Guerrero Valenzuela, Universidad Nacional Autónoma de México
Vocal: Andrés Acosta Félix, Universidad de Sonora
Vocal: María Elena Sánchez Arroba, Universidad de Quintana Roo

COMITÉ EDITORIAL

María Eugenia Vázquez Laslop, Coordinadora
Beatriz Arias Álvarez
Rodrigo Octavio Gutiérrez Bravo
Martha Jurado Salinas
Frida Villavicencio Zarza

CONSEJO DE ASESORES

Julio Calvo Pérez, Universidad de Valencia
Teresa Carbó, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social
Zarina Estrada Fernández, Universidad de Sonora
José Luis Iturrioz Leza, Universidad de Guadalajara
Rosa G. Montes Miró, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Giorgio Perissinotto, Universidad de California, Santa Bárbara
Dietrich Rall, Universidad Nacional Autónoma de México
Cecilia Rojas Nieto, Universidad Nacional Autónoma de México
Thomas C. Smith Stark (†), El Colegio de México
Klaus Zimmermann, Universidad de Bremen

Secretaría de Redacción

Fernando Pérez Rodríguez

Lingüística Mexicana es publicada semestralmente por la
Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada, A. C.,
Certificado de licitud de título y de contenido: en trámite
Número de reserva: 04-2000-082817423000-102
ISSN: 1405-9517

LINGÜÍSTICA MEXICANA

VOL. VI NÚM. 1 2011

ASOCIACIÓN MEXICANA DE LINGÜÍSTICA APLICADA

2011

LOS CONCEPTOS DE PROPIEDAD EN RALÁMULI DE CHOGUITA

LINGÜÍSTICA MEXICANA, VI (2011), NÚM. 1: 5-30

1. Introducción*

En comparación con las categorías de nombre y verbo, que se presumen universales, numerosos estudios tipológicos han mostrado que el estatus de los adjetivos en las lenguas del mundo es mucho más complejo y difuso. En los primeros estudios monográficos sobre el tema se propuso, por ejemplo, que algunas lenguas carecían de esta categoría (Dixon 1977: 20, 1982: 2); en esos casos, las clases mayores satisfacen las funciones que en otras lenguas cumplen los adjetivos. En estudios más recientes (Baker 2003, Dixon 2004) se afirma que sí es posible identificar una clase distinta a la de nombres y verbos en todas las lenguas a partir de sus propiedades gramaticales. Tal como resume Cabredo Hofherr (2010), parte de las evidencias para establecer una tercera clase consiste en: *a)* los adjetivos modifican directamente los nombres (Baker 2003: 252-256, Dixon 2004: 19-20), *b)* los adjetivos difieren de otros elementos predicativos en construcciones comparativas (Dixon 2004: 11), *c)* los adjetivos carecen de género propio (Baker 2003: 247, Dixon 2004: 23) y *d)* los adjetivos pueden aparecer sin adposición en predicaciones resultativas (Baker 2003: 219-230). Los mismos autores comentan, no obstante, que estos criterios deben examinarse en conjunto, pues algunos pueden no ser válidos en lenguas individuales u otros factores pueden intervenir con el comportamiento de determinadas funciones. Así, en lenguas en donde

* Este artículo es una versión reducida y revisada de la tesis de licenciatura de Bianca Islas, la cual se desarrolló en el marco del proyecto *Documentación y descripción morfosintáctica de lenguas yutoaztecas del noroeste* (CONACYT núm. 83529), a cargo de Lilián Guerrero. Agradecemos sinceramente los atinados comentarios a la primera versión de Leopoldo Valiñas, Luisa Josefina Alarcón, Rosa María Rojas, Gabriela Caballero y Daniela Leyva, así como las sugerencias y anotaciones de dos lectores anónimos. Cualquier error es nuestra absoluta responsabilidad.

no es evidente que propiedades del tipo *grande, bueno, negro, feliz, borracho* correspondan a una clase de palabras definida e independiente, la tarea consiste en distinguir tales expresiones de nombres y verbos.

Bhat (1994) fue uno de los primeros autores en proponer una serie de diagnósticos para distinguir esta clase de las otras dos; entre estos parámetros destacan dos: la clase semántica de los elementos —objeto, acción, propiedad— y la función pragmática que desempeñan las raíces dentro de una cláusula —entidades referenciales, elementos predicativos y modificadores. Desde una perspectiva muy similar, Hengeveld, Rijkhoff & Siewierska (2004) proponen una tipología de las partes del habla tal que existen lenguas en donde las funciones predicativas, referenciales y de modificación están bien diferenciadas, como el inglés o español (1a); lenguas flexibles como el warao (chibchano-paezana) donde una clase léxica satisface más de una función (1b), y lenguas rígidas como el garo (sinotibetana) que, al carecer de una o más clases especializadas, recurren a la morfo-sintaxis para desempeñar funciones distintas (1c). Los ejemplos de (1b-1c) provienen de Hengeveld, Rijkhoff & Siewierska (2004: 531).

(1) a. *La casa grande se vendió rápidamente*

b. *yakera*
"La belleza".

b'. *hiaka yakera auka saba tai nisa-n-a-e*
vestido belleza hija para ella comprar-SG-PUNT-PAS
"Ella compró un hermoso vestido para su hija".

c. *da'r-an-gen*
grande-IT-FUT
"(Eso) se volverá grande".

c'. *da'r-gipa mande*
grande-REL hombre
"El hombre grande".

El objetivo del presente estudio es ofrecer un primer acercamiento a las expresiones que semánticamente codifican propiedades en ralámuli (tarahumara), en su variante de Choguita. A partir de la exploración de los tipos semánticos de propiedades (Dixon 2004), se describen las características morfológicas y sintácticas de las expresiones que denotan DIMENSIÓN (por ejemplo: *grande, delgado*), EDAD (*nuevo, viejo*), VALOR (*bueno, malo*), COLOR (*blanco, negro, rojo*), PROPIEDADES FÍSICAS (*blando, caliente, quemado*) y propiedades asociadas a

características de los seres humanos o PROPENSIÓN HUMANA (*borracho, celoso*). Para facilitar la descripción, y sin asumir que existe o no una clase de palabras independiente, utilizamos la etiqueta ExProp, expresión de propiedad, para identificar las formas léxicas que en ralámuli expresan conceptos de propiedad.

Como sucede con otras lenguas mexicanas (Levy 2004, Beck 2000, Palancar 2004), la categoría de adjetivo dentro de la familia yutoazteca es difusa. Para la rama sureña, por ejemplo, se ha propuesto que el cora (Vázquez 1994) y huichol (Gómez 1999, Gómez & Iturrioz 1993) no cuentan con una clase léxica de adjetivos; para las variantes del náhuatl, se dice que la mayoría de los adjetivos son formas derivadas de verbos o sustantivos (Tuggy 1979); en névome se han identificado cuatro adjetivos plenos (Estrada 2000) y seis en guarijío (Barreras 2000); en el tepehuano del norte se ha afirmado que los adjetivos son más parecidos a los verbos estativos que a los nombres (Carrillo & Estrada 2006). Para el ralámuli, la mayor parte de la literatura gramatical describe muy someramente la categoría del adjetivo. Autores como Brambila (1953), Hilton (1959, 1993), Burgess (1984), Lionnet (1972, 2002) y Cohen (1998) coinciden en que la mayor parte de los adjetivos se derivan a través del sufijo *-(k)ame* (o *-(k)ami* según la variante dialectal), por ejemplo: *wakičé-kami*, "seco"; algunos mencionan formas derivadas con *-ti/-li*, como *náti*, "feo". Poco se sabe sobre el inventario de formas plenas, cuál estrategia derivativa es la más productiva, el número de miembros de cada grupo, si las raíces de las formas derivadas son verbales o nominales, y si existe o no una correspondencia entre la forma morfológica, las funciones sintácticas y los conceptos de propiedad que denotan.

A partir de su composición morfológica se identifican tres grupos de ExProp: uno cerrado y pequeño de formas mono-morfémicas (grupo 1), uno cerrado de formas marcadas con *-ti/-li* (grupo 2) y uno abierto de formas derivadas con *-(k)ami* (grupo 3). El análisis de las funciones sintácticas básicas y las características morfológicas de las ExProp sugiere: *i)* los miembros del grupo 1 se comportan como una clase léxica de adjetivos; *ii)* los miembros del grupo 3, por ser expresiones derivadas de verbos, no constituyen una clase de palabras por si mismas; *iii)* los miembros del grupo 2 están a caballo entre uno y otro, pues se comportan morfosintácticamente como las formas plenas, pero son expresiones derivadas de verbos o adverbios.

La información se organiza como sigue. En el §2 se introducen las características tipológicas del ralámuli y se comentan algunos estudios previos. En el §3 se presenta la tipología semántica de conceptos de propiedad y se establecen los tres grupos de ExProp. En el §4.1 se examinan las funciones básicas de las ExProp, esto es, atribución, predicación no-verbal, parámetro de comparación y modificación de verbos, mientras que en el §4.2 se explora su comportamiento morfo-sintáctico con respecto a nombres, verbos y

cláusulas relativas. El §5 discute los hallazgos más relevantes y §6 concluye este estudio.

2. La lengua ralámuli

La lengua ralámuli posee características tipológicas de núcleo final. A nivel de palabra, predominan los sufijos flexivos y derivacionales, así como el uso de posposiciones. A nivel de frase, los modificadores del tipo demostrativos, numerales, cuantificadores y genitivo anteceden al núcleo nominal, pero no así la cláusula relativa (Islas 2010). A nivel de constituyentes, el orden básico es sujeto, objeto, verbo (SOV), aunque el acomodo de los argumentos nominales se considera flexible (Brambila 1953, Cohen 1998, Caballero 2002, Valdez 2005). Todavía no hay acuerdo en las áreas dialectales y qué comunidades integran cada área, pero se reconocen entre tres y cinco variantes (Cortina-Borja & Valiñas 1989, Valiñas 2001: 116). Excepto cuando se especifique lo contrario, los datos que aquí se analizan fueron obtenidos en varias estancias de trabajo de campo de Bianca Islas a la comunidad de Choguita, en el municipio de Guachochi, Chihuahua (variante centro). Agradecemos sinceramente la valiosa colaboración y enseñanzas de nuestros amigos ralámuli: Manuel Fuentes Cruz, Monserrat Bustillos León, Jaime Fuentes Bustillos, Jesusita Loya Guerra, Lorena Fuentes Bustillos y Teresa Bustillos León.

Existe un sólo estudio monográfico sobre la categoría de adjetivos en ralámuli. Enmarcado en el estudio cognitivo sobre la categorización de colores (Berlin & Kay 1969, Kay & McDaniel 1978), Burgess *et al.* (1983) examinan los términos para color y proponen un *continuum* que va desde términos básicos —como los colores primarios, (2a)—, hasta términos que forman un sistema bastante difuso. Por ejemplo, la categoría "rojo", (2b), cubre los términos de color *rojo*, *rosa*, *naranja*; algo similar sucede con la categoría "verde/azul" o "*grue*" (2c).

(2) a.

rosá-	"blanco"	*čó-*	"negro"
sitá ~ sehtá	"rojo"	*sa'waró ~ saró-*	"amarillo"
siyó-	"azul/verde"	*ulá-*	"café"

b.

sitá-kame	"muy rojo"
sitá-name	"algo como rojo"
sitá-nanti	"un poco rojo"

c.

siyó-kame	"muy verde/azul"
siyó-name	"algo como verde/azulado"
sitó-nanti	"un poco verde/azulado"

En ese momento el interés fue establecer la categorización de los términos de color, por lo que apenas se menciona la morfología derivativa. Por ejemplo, se dice que *-kame* se usa para colores cercanos al centro de la categoría, *-name* indica colores externos y *-nanti*, colores en la periferia (Burgess *et al.* 1983: 137), lo que sugiere que *-ka* es un sufijo "aumentantivo", *-na* un "diminutivo", *-ame* un "participio" y *-ti* un "aproximativo". De los tres sufijos, el más productivo es *-kame*, pues todos los consultantes utilizaron *siyó-kame* en la categoría "*grue*", mientras que una forma como *siyónanti* apenas fue mencionada de manera restringida; esa distribución les permite proponer además que *-kame* es también un sufijo "expansivo". Poco después, Burgess *et al.* (1997: 32-34) revisan algunos de esos términos y señalan nuevamente que la mayoría de los colores adopta la secuencia *-kame*, (3a), sólo "amarillo" y "verde/azul" toman *-name*, (3b), en algunas variantes, en tanto que el resto de los colores no-primarios se marca con *-ame*, en (3d).

(3) a.

chó-ka-me	"negro"
rosá-ka-me	"blanco"
sitá-ka-me	"rojo"

b.

seyó-na-me/seyó-ka-me	"verde/azul"
(u)lá-na-me	"amarillo"

c.

lá-na-me/ulá-ka-me	"amarillo, café"

d.

sawaró-ame	"anaranjado"
lamú-ame	"morado"

3. Tres grupos de ExProp en ralámuli de Choguita

En su propuesta más reciente, Dixon replantea la hipótesis de que algunas lenguas pueden carecer de una clase de adjetivos y propone que "*an adjective class can be recognized for every language, although sometimes the criteria for distinguishing adjectives from nouns, or adjectives froms verbs, are rather subtle*" (2004: 12). Esta posición más extendida sugiere que, mientras la noción semántica de propiedad es válida universalmente, una clase léxica diferenciada de las otras dos clases mayores (nombres y verbos) está presente en todas las lenguas aunque, en ocasiones, la distinción entre esta clase y las demás puede ser muy sutil. Además de las funciones básicas de referencia, predicación y modificación, la primera gran diferencia entre nombres, verbos y adjetivos tiene que ver con el número de miembros en cada clase;

la segunda, con la composición morfológica de tales miembros. En términos de forma, los adjetivos pueden ser mono-morfémicos (por ejemplo: básicos, simples, plenos) o derivados (como los adjetivos participiales, relativos, formas similares a las cláusulas relativas, etc.); se dice que una lengua cuenta con una clase de palabras a partir de las formas mono-morfémicas, pero no de las derivadas (2004: 10). A partir de la tipología semántica de las propiedades en (4), se predice entonces que si la lengua tiene un conjunto pequeño de adjetivos, los miembros expresarán propiedades nucleares (tipo I); si existe una clase mediana, se expresarán propiedades nucleares y periféricas (tipos I y II); por último, si se cuenta con una clase amplia y abierta, se expresarán todos los tipos de propiedades (I, II, y III).

(4) Tipología semántica de las propiedades
I. Tipos nucleares: DIMENSIÓN, EDAD, VALOR, COLOR
II. Tipos periféricos: propiedad física, propensión humana, velocidad
III. Otros tipos: DIFICULTAD, CUALIFICACIÓN, CUANTIFICACIÓN, POSICIÓN, NÚMEROS, etc.

A partir de las anotaciones que se encuentran en Brambila (1953), Hilton (1959, 1993), Burgess (1984), Cohen (1998) y Lionnet (2002) para el ralámuli en general, y nuestras observaciones en la variante de Choguita, es posible identificar tres grupos de ExProp a partir de su composición morfológica. El grupo 1 consiste en ExProp que hacen uso de formas simples o mono-morfémicas, una clase muy reducida con 6 miembros, listados todos en (5). Nótese que aparecen dos pares de antónimos, "grande/pequeño" y "largo/corto" y otros dos miembros individuales.

(5)	*wa'lá*	"grande, mucho"	*tá*	"pequeño, poco"
	wi'lí	"largo"	*téli*	"corto"
	wi'lé	"ancho"	*a'lá*	"bueno"

En la medida en que se dice que una lengua cuenta con una clase de palabras a partir de las formas mono-morfémicas, pero no de las derivadas, este pequeño grupo de palabras serían los únicos miembros de la clase de adjetivos en ralámuri. Nótese que en este grupo de palabras se codifican, de manera preferente, propiedades nucleares de DIMENSIÓN y VALOR, tal como se espera de las lenguas con inventarios pequeños.

Existe, sin embargo, un segundo conjunto de ExProp derivadas. Un primer subgrupo (grupo 2) se deriva a partir de los sufijos *-ti/-li* ~ *-ri*. A diferencia de los miembros del grupo 1, las propiedades en (6) pueden aparecer en su forma básica; la raíz puede ser verbal como *riku*, "estar, ser borracho",

risi, "estar cansado", *nasináku*, "estar, ser flojo", *risóa*, "estar, ser pobre", pero también adverbial como *semá*, "hermosamente, muy bien", *ča-*, "mal, malamente", *na-*, "difícilmente, peligroso".

(6)	*riku-rí, riku-lí*	"borracho, ebrio"
	risóa-ti, risowá-ti	"pobre, miserable, sufriente"
	risi-li (~risi-ami)	"cansado"
	nasináku-li (~ nasiná-kami)	"flojo"
	semá-ti	"bonito"
	ča-ti	"feo, malo"
	ná-ti	"feo, peligroso"

Un segundo subgrupo (grupo 3) incluye formas derivadas con *-(k)ami* (7a). Según los ejemplos de Brambila (1953: 30), en (7b), algunas de esas formas pueden co-aparecer con el sufijo *-ti* en una función más nominal que adjetival. Aunque potencialmente válida para otras variantes, la secuencia *-(k)ame-ti* no se observó en los datos de Choguita. Algunas formas deverbales con *-ame* pueden extender su función a nombres, sin más requisitos morfo-sintácticos (7c).

(7)	a. *rosá-kame*	"blanco"		
	wáami	"fuerte"		
	so'íkami	"espinado"		
	maníami	"vacío"		
	b. *oyó-ame*	"enojado"	*oyó-ame-ti*	"enojón"
	c. *čigó-ame*	"ladrón (literal: el que roba)"		

No es posible por ahora, ni es nuestro objetivo, esclarecer el comportamiento y funciones de varios de los sufijos que aquí se describen, por lo que queda pendiente para futuros estudios examinar en detalle la morfología de la palabra en ralámuli tanto desde una perspectiva sincrónica como histórica, un estudio que debe incluir datos de otras variantes dialectales y lenguas emparentadas. Para la descripción de las ExProp, dos aspectos merecen especial atención: *i)* la función y distribución de los sufijos *-ti/-li* ~ *-ri* y *ii)* las funciones y segmentaciones de *-(k)ame*[1]. Con respecto al primer conjun-

[1] Brambila (1953) sugiere que las formas derivadas con *-ame* son adjetivos calificativos o participios presentes, mientras que las derivadas con *-ti/-tiri* (*-ri-/riri*) indican cualidad habitual; Burgess (1984) propone una composición a partir de un sufijo estativo (*-ga*, *-ti*) seguido del participial *-me*, o sólo *-ame*.

to de sufijos, la primera complicación refiere a sus alomorfos. Por un lado, las alternancias entre *t* ~ *r* y *r* ~ *l* es un fenómeno común no sólo en ralámuli (Caballero 2008) sino también en el grupo taracahita (Miller 1996) y otras lenguas sureñas (Dakin 2001); en la variante de Choguita se documentó *-ti/-li* en las ExProp de (5), mientras que la alternancia con *-ri* aparece en varios ejemplos de Brambila (1959), como: *rikurí*, "borracho". Por otro lado, es necesario investigar si se trata de un mismo tipo de sufijos o más de uno; por ejemplo, *-(t)i* está bien documentado en yaqui como un sufijo que indica verbos estativos o resultativos (Guerrero 2004) y *-(r)i*, como un marcador de adjetivos participiales (Álvarez 2008): *jamti*, "quebrado", de *jamte*, "quebrarse", y *muki*, "muerto", de *muku*, "morir", respectivamente. En guarijío, *-ri* se combina con raíces verbales para derivar sustantivos como *oserí*, "papel", de *ose-*, "escribir, leer" (Miller 1996: 264). Hasta ahora, la función de estos sufijos en ralámuli es poco clara; pudieran estar relacionados con *–ti*, "pasado", o *–i*, "imperfecto", como en yaqui, pero también con un *-ti* "nominalizador" como sugieren los ejemplos de Brambila en (7b).

Lo que sí queda claro es que la raíz expresa el contenido semántico, esto es, la propiedad, y la terminación indica su función atributiva; contrástense los ejemplos de (8).

(8) a. (Brambila 1976: 99)
ku *ča* *ra'itza* *ósire* *tú*
volver mal hablar hacer AFIRM
"(Él) volvió a seguir hablando mal".

b. (Hilton 1993: 23)
ne *huabe* *čati* *cháa*
muy mucho feo granos
"Tiene muchos granos feos".

Con respecto a *-(k)ame*, este también es un morfema bastante polémico y complejo (ver Cohen 1998); en términos de función, se le ha considerado una marca participial, relativo, nominalizador, agentivo, incluso, elemento copulativo. En términos de forma, aparece tanto como *-me*, *-ame*, *-kame*, aun dentro de una misma variante. Para el tratamiento de este morfema surgen, al menos, tres posibilidades: *i)* pudiera ser el caso que la consonante oclusiva forme parte de la raíz; esta opción es difícil de sostener porque aparecen alternancias del tipo *i'kótkame*, "quemado", *i'kótili*, "quemarse", *i'kósili*, "quemar", en donde las dos alternancias no-estativas carecen de la terminación *-k*; por tanto, *-k* no forma parte de la raíz; *ii)* es posible que *-k*

(o *-g* dependiendo de la variante) se inserte en ciertos contextos fonológicos: aunque *-kame* suele aparecer con bases que terminan en vocal (*sitákame*, "rojo") y *-ame* con bases que terminan en consonante (*oche-rami*, "viejo"), también se dan casos donde esta correspondencia no se sostiene, como en *sapé-ame*, "gordo", y *napíso-ame*, "tiznado"; *iii)* es posible que esta consonante aparezca con ciertas propiedades pero no con otras: desde los trabajos de Burgess se ha sugerido que *-k* aparece preferentemente con términos de colores, sin embargo, en Choguita varios colores carecen de *-k* (por ejemplo: *lamo-ame*, "rosa") y otros tipos de propiedades la conservan (como *wa-kame*, "maduro"). Si bien es necesario contar con un análisis y datos específicos para evaluar las múltiples funciones y formas de *-(k)ame*, el presente estudio parte de la premisa de que este morfema deriva ExProp de verbos, preferentemente. Esta premisa no descarta otras funciones —por ejemplo, nominalizador, como en (7c)—, pero resalta una de ellas: la que tiene que ver con las expresiones que semánticamente codifican propiedades, razón por la cual se incluyen en el análisis. De hecho, *-ame* también deriva ExProp en guarijío (Barreras 2000, Miller 1996, Félix 2005), pero no en yaqui (Guerrero 2006, Guerrero & Islas 2009).

Independientemente de la composición morfológica, las ExProp en (5), (6) y (7) se han identificado como adjetivos en ralámuli, pues todas expresan propiedades y atributos, *i.e.*, motivación semántica. La tabla 1 organiza las ExProp del ralámuli de Choguita entre aquellas que codifican propiedades nucleares y las que expresan propiedades menos nucleares. Nótese que las cinco formas plenas codifican DIMENSIÓN y sólo una expresa VALOR; cuatro propiedades marcadas con *-ti/-li* codifican VALOR y tres denotan PROPENSIÓN HUMANA, por ejemplo: *rikulí*, "borracho", *risíli~risíami*, "cansado", y *nasinákuli~nasinákami*, "flojo"; las dos últimas presentan formas alternativas con *-(k)ami*. El resto de las propiedades hacen uso de expresiones derivadas con el sufijo *-(k)ami*, por lo que este inventario no es exhaustivo.

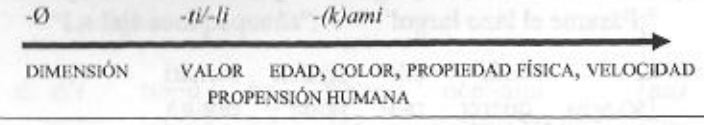
En un continuo entre la forma y la semántica de las ExProp, en uno de los extremos aparecerían las formas básicas que denotan DIMENSIÓN y VALOR (grupo 1), seguidas de las formas marcadas con *-ti/-li* que codifican VALOR y PROPENSIÓN HUMANA (grupo 2); a partir de aquí, aparecen las propiedades derivadas con *-(k)ame* (grupo 3)[2], véase figura 1.

[2] Imagínese un *continuum* para el español donde adjetivos plenos del tipo *bueno, malo, feo, feliz* estén en un extremo; adjetivos participiales como cansado, enojado, quemado, en el otro; en una posición intermedia, formas participiales del tipo *hecho, dicho, impreso, frito*. Las últimas equivalen en ralámuli a las terminaciones *-ti/-li*, expresiones menos predecibles y escasas en número dentro del paradigma.

Tabla 1. Características morfológicas de los conceptos de propiedad

Propiedad		*Ejemplos*
DIMENSIÓN	-Ø	*wa'lú*, "grande", *ta (čikito)*, "chico"; *wilí*, "largo", *wi'lé*, "ancho", *téli*, "pequeño"
	-(k)ami	*runáami*, "grueso", *rokóami*, "hondo", *hótami*, "hondo"
VALOR	-Ø	*a'lá*, "bueno"
	-ti/-li	*čáti*, "feo/malo", *náti*, "feo", *semáti*, "bonito", *risóati*, "pobre"
	-(k)ami	*ba'óami*, "bonito", *ra'íami*, "sabroso", *apáluami*, "bravo", *natéami*, "caro"
EDAD	*-(k)ami*	*kulíwami*, "nuevo", *očelami*, "viejo", *wiláami*, "vieja", *wákami*, "maduro"
COLOR	*-(k)ami*	*čókami*, "negro", *rosákami*, "blanco", *sitákami*, "rojo", *siyónami*, "verde/azul", *sawáloami*, "amarillo", *lamóami*, "rosa"
PROPENSIÓN FÍSICA	*-(k)ami*	*ratáami*, "caliente", *ruláami*, "frío", *čokóami*, "asedo", *čipúami*, "amargo", *akáami*, "dulce", *bíwáami/biwárami*, "duro", *wáami/iwéami*, "fuerte", *sapéami*, "gordo", *napísoami*, "tiznado", *morisóami*, "humeado", *rigoákami*, "liso", *so'íkami*, "espinado", *wakičékami*, "seco", *kulúami*, "espeso", *kasíkami*, "quebrado", *kisárkami*, "guisado", *čakútkami*, "gordita:tortilla", *ikótkami*, "quemado", *a'érkami*, "derretido", *polúskami*, "desplumado", *kasúkami*, "roto", *siwéami*, "floreado", *wisokéami*, "enlodado, enzoquetado", *ikírami*, "picado", *batútami*, "molido", *čihákami*, "disperso, desparramado", *awéami*, "cuernudo", *maníami*, "vacío", *čurúkami*, "plisado", *murúkami*, "cargado, traído, acarreado", *sa'míami*, "húmedo", *bahínkami*, "hinchado", *ratákami*, "explotado" [...]
PROPENSIÓN HUMANA	ambos *-li* *-(k)ami*	*-lirisili/risiami*, "cansado", *nasinákuli/nasinákami*, "flojo", *rikulí*, "borracho" *nayuáami*, "enfermo", *oyóami/oyó*, "enojado", *kanilami*, "feliz", *rasíami*, "travieso", *o'mónami/omoná*, "triste", *lowíami*, "loco, rabioso", *okoami*, "adolorido", *mahálami*, "miedoso", *owáami*, "curado" [...]
VELOCIDAD	*-(k)ami*	*walínami*, "rápido, veloz", *sapúami*, "rápido"

Figura 1. Continuo semántico-morfológico de las ExProp en ralámuli



En lo que sigue se examinan las funciones sintácticas y propiedades morfológicas de las ExProp en relación con nombres y verbos (para una descripción detallada, véase Islas 2010). Con fines meramente descriptivos, en los ejemplos se utiliza la glosa PTCP, "participial", para *-(k)ami* y las ExProp con *-ti/-li* no se segmentan morfológicamente.

4. Funciones y propiedades morfo-sintáticas de las *ExProp*

4.1. Funciones sintácticas básicas

Además de su contenido semántico, los adjetivos se identifican también a partir de las funciones básicas que satisfacen, tanto al interior de una frase nominal como a nivel de cláusula (Bhat 1994, Beck 2000). Un adjetivo puede funcionar *i)* como modificador de nombre dentro de una frase nominal (por ejemplo: el gato pequeño); *ii)* como elemento predicativo similar a un verbo intransitivo o como complemento de cópula (el gato está peludo); *iii)* como parámetro de comparación (este gato es más peludo que ese negro) y, en algunos casos *iv)* como modificador de un verbo en función adverbial (el gato corrió rápido tras el ratón). En su función atributiva, todas las ExProp del ralámuli se asocian directamente al núcleo nominal dentro de la frase, sin requisitos morfológicos extras. Las propiedades del grupo 1 y grupo 2 ocupan la posición pre-nominal preferentemente (9a-9c), aunque también pueden aparecer después del nombre (9d-9e) pero con menos frecuencia.

(9) a. *wasí* wa'lú *okó-lili* *atí*
vaca grande pino-debajo estar.sentado
"La vaca está debajo del pino grande".

b. ta *kočí* *malí* *čulí* *níwi-li*
chico perro cinco perro tener-PFV
"La perra tuvo cinco perros chiquitos".

c. *éči* náti *rihoi* *mé-li* *raláhipa*
DEM feo hombre ganar-PFV carrera.de.bola
"El hombre feo ganó la carrera de bola".

d. *tamí* *éči* *wía* wa'lú *seme-l-o*
1SG.ACU DEM lazo grande pasar-PFV-EP
"¡Pásame el lazo largo!"

e. *ne* *nakí* *éči* *sipúča* semáti
1SG.NOM querer DEM falda bonita
"Y quiero la falda bonita".

En cambio, las propiedades del grupo 3 suelen ocupar la posición posnominal:

(10) a. *sipúča* čél-ami *ikóta-li*
falda estar.viejo-PTCP quemarse-PFV
"La falda vieja se quemó".

b. *bahí* *kahé* ratá-ami
beber café estar.caliente-PTCP
"¡Tómate el café caliente!"

c. *mi'lí-li* *mu* *niála* *kawí* *we* warín-ami
matar-PFV 2SG.NOM POS caballo muy ser.veloz-PTCP
"Mataron a tu caballo veloz".

Con respecto a la función predicativa, Dixon (2004: 7-8) propone que las lenguas pueden elegir entre una estructura en donde el adjetivo funciona como predicado intransitivo, de tal forma que éste recibe las marcas gramaticales relevantes (por ejemplo, persona, número, tiempo, modo, aspecto) y otra en donde el adjetivo funciona como complemento de cópula, en cuyo caso es la cópula la que apoya en la codificación de aspectos gramaticales; para el primer caso, se dice que los adjetivos funcionan como verbos y, para el segundo, como no-verbos. En ralámuli, todas las ExProp funcionan como complementos de cópula, sin importar su composición morfológica (11). Los elementos copulativos incluyen *hu*, "presente/habitual", (11a) y (11d), *ke*, "imperfecto", (11b), y *ni* para el resto de las marcas tempo-aspectuales (11c); sólo los dos últimos son obligatorios (Islas 2009).

(11) a. *muní* *ko* *ke* a'lá *hu*
frijol ENF NEG bueno COP
"Los frijoles no están buenos".

b. *činí* *ko* wi'lí *ke*
tela ENF largo COP.IMPF
"La tela era larga".

c. *pulá* *ko* téli *ní-ma* *ré*
faja ENF corto COP-FUT DUB
"La faja será pequeña".

d. *éči* *tiopa* *ko* *ke* očél-ami *(hu)*
DEM iglesia ENF NEG envejecer-PTCP COP
"La iglesia no está vieja".

Por su carácter cualitativo y evaluativo, las ExProp son parte esencial de las cláusulas comparativas. En ralámuli este tipo de construcciones hace uso de dos marcadores de comparación, las partículas *rasíli* ~ *rasíla*, "más", y *simírka*, "mucho más", en el orden marcador-adjetivo-estándar (12). Nótese que tanto los miembros del grupo 1 como los del grupo 2 participan en este tipo de construcciones, pero ni los nombres ni los verbos pueden funcionar como un parámetro de comparación en ralámuli.

(12) a. *na* *okó* *rasíli* wa'lú *hu* *mi* *yúa*
DEM pino más grande COP DEM POSP
"Este pino es más grande que aquel".

b. *liča* *ko* *simirka* semáti *hu* *éči* *luča* *yua*
Licha ENF más bonita COP DEM Lucha POSP
"Licha es más bonita que Lucha".

Aunque menos común, algunas propiedades como *čáti*, "feo", *a'la*, "bueno", e incluso *wa'lù*, "grande", pueden funcionar como modificadores de verbos (13).

(13) *ne* *kuná-la* *ko* *tamí* *kahé*
1SG.NOM esposo-POS ENF 1SG.ACU café
we čáti *aká-ba-ti-li*
muy mal ser.dulce-INC-CAUS-PFV
"Mi esposo me endulzó muy mal el café".

Esto es, independientemente de su composición morfológica, las ExProp en ralámuli funcionan como modificadores atributivos, complementos de cópula, parámetros de comparación y, en contados casos, como modificadores de verbos. Excepto por la preferencia post-nominal de los miembros del grupo 3, hasta ahora no se observan distinciones importantes entre los los tres grupos.

4.2. *Características morfo-sintácticas*

Tanto Bhat (1994) como Beck (2000) proponen una serie de diagnósticos para establecer las clases de palabras y distinguir la categoría de adjetivos de las otras dos clases mayores. Es importante decir que los sustantivos en ralámuli carecen de marcas de caso y género, y la marcación de número plural es siempre opcional (Alvarado 2007, Guerrero, en prensa), por lo que tampoco es posible examinar posibles patrones de concordancia entre los modificadores y el núcleo dentro de una frase nominal; el verbo, en cambio, sí ofrece un sistema morfológico que incluye sufijos de tiempo, modo, aspecto (TMA) y cambio de valencia. Para la descripción de las propiedades de nombres y verbos en ralámuli de Choguita, véase Islas (2010).

4.2.1. ExProp *vs.* nombres

i) Marcación de número. Algunos nombres distinguen número singular y plural a partir de cuatro procesos morfo-fonológicos: cambios consonánticos en la primera o segunda sílaba como en *remalí/temali*, "joven(es)"; reduplicación de la primera sílaba de la raíz nominal como *malá/amalá*, "hija(s)"; los dos procesos anteriores como en *mukí/umugí*, "mujer(es)"; y por medio de formas supletivas como *towí* y *kúrui*, "niño(s)". Las ExProp comparten este rasgo con los nombres, (14a-14b), pero también con algunos verbos (14c). Por tanto, esta propiedad no es relevante para la caracterización de adjetivos como una clase de palabras similar al nombre en ralámuli.

(14) a. *rikulí* *tikúli* "borracho(s)"
rosá-kami *tosá-kami* "blanco(s)"
sapé-ami *sabé-ami* "gordo(s)"

b. *čéti* *kulí* *ko* *ma* i-*'sirá-kami* *hu*
DEM.PL chile ENF ya RED-rojo-PTCP COP
"Estos chiles ya están rojos".

c. SG PL
bité i-*pilé* "habitar" (Caballero 2008: 49)
bahí a-*pahí* "beber" (Caballero 2008: 49)
re'kí e'-*tegí* "bajar" (Burgess 1984: 102)

ii) Co-ocurrencia con demostrativos. A diferencia de los nombres, que suelen acompañarse de partículas demostrativas como *éči*, "ese", *čéti*, "esos", *na*, "este", *mi*, "aquel", o el determinante *ti* (15a), la mayor parte de las ExProp

descarta estas combinaciones (15b). La única excepción la constituyen algunas propiedades de PROPENSIÓN HUMANA; éstas pueden, incluso, funcionar como núcleo de la frase nominal (15c-15e). Esta opción es válida tanto para las formas con *-ti/-li* como las derivada con *(k)ami*.

(15) a. *éčí* *rimé* čakút-kami *(hu)*
DEM tortilla estar.tostado-PTCP COP
"Las tortillas están tostadas".

b. **éčí* *čakút-kami*
DEM estar.tostado-PTCP
"Las tostadas"

c. *čéti* tékili *ko* *kočí-li* *činá* *wa'lú* *okó-lili*
DEM.PL borrachos ENF dormir-PFV allí grande pino-bajo
"Estos borrachos se quedaron a dormir debajo del pino grande".

d. *ne* *ke* *machí* *éči* nayú-ami
1SG.NOM NEG conocer DEM estar.enfermo-PTCP
"No conozco al enfermo".

iii) Co-ocurrencia con posposiciones. A diferencia de los nombres (16a), las ExProp generalmente no se combinan con posposiciones (16b), excepto, de nuevo, por algunas expresiones que denotan PROPENSIÓN HUMANA (16c).

(16) a. *pa-lí* *sapá* [*upí-la* *we* ba'ó-ami *yúa*]
llevar-PFV carne esposa-POS muy ser.bello-PTCP POSP
"Trajo carne para su esposa bonita".

b. **pa-lí* *sapá* [*we* ba'ó-ami *yúa*]
llevar-PFV carne muy ser.bello-PTCP POSP
"Trajo carne para su bonita".

c. *batáli* *rala-méa* [rikúli *úa*]
teswino comprar-FUT.SG borracho POSP
"Voy a comprar teswino para el borracho".

iv) Co-ocurrencia con pronombres posesivos. La expresión de relaciones de posesión en ralámuli es compleja y, generalmente, se hace uso de distinta morfología para codificar distintos tipos de relaciones. Por ejemplo, el sufijo *-ra ~ -la* establece relaciones de parentesco, posesión en partes del cuerpo

y algunos objetos domésticos (17a). La mayoría de las ExProp no pueden co-ocurrir con este sufijo (17b-17c), excepto por aquellos que denotan una propiedad física con referentes humanos (17d). Incluso en estos contextos, este tipo de combinaciones se debe tomar con cautela, pues las ExProp funcionan como núcleo nominal, no como modificadores atributivos.

(17) a. *Migél* *ča'i-búu-ru* *siká-ra*
Miguel atorar-TR-PST:PAS mano-POS
"Le atoraron la mano a Miguel" (Caballero 2008: 156).

b. **(ke)ne* *wi'lí-la* *wikawí-ki*
1SG.GEN largo perder-1.PFV
"Perdí mi (lazo) largo".

c. **(ke)mu* *čakú-t-ami-la*
2SG.GEN ser.tostar-CAUS-PTCP
"Tu (tortilla) tostada".

d. *(ke)mu* *wirá-ami-la* *tamí* *yon-ki*
2SG.GEN ser.vieja-PTCP-POS 1SG.ACU regañar-1.PFV
"Tu vieja me regañó".

v) Co-ocurrencia con modificadores graduales. Los nombres no pueden ser modificados por adverbios graduales (18a), pero las ExProp sí pueden (18b-d); nótese que en (18d) *wa'lú*, "grande, mucho", funciona como modificador gradual de *sapéami*, "gordo".

(18) a. **éči* *pe* *kompari*
DEM poco compadre
*"El poco compadre".

b. *bile* *mangera* *we* wi'lí *rala-ki* *ba*
una manguera muy larga comprar-1.PFV CL
"Compramos una manguera bien larga"

c. *éči* *kompadre* *ko* *we* čáti *éči* *iyé-la* *yúa*
DEM compadre ENF muy feo DEM madre-POS POSP
"El compadre es muy malo con su mamá".

d. *ne* *nakí* [*éči* *tabla* *ke* *wa'lú* sapé-ami]
1SG.NOM querer DEM tabla NEG grande ser.gordo-PTCP
"Quiero la madera no muy gruesa".

4.2.2. ExProp *vs.* verbos

Al interior de una cláusula, los núcleos predicativos expresan procesos, acciones y estados, y se acompañan de argumentos centrales que refieren a los participantes conceptualmente involucrados en tales eventos. Por lo regular, los núcleos predicativos corresponden a verbos léxicos, de tal forma que reciben directamente las marcas de TMA y cambio de valencia, varios de los cuales se listan en la tabla 2, tomada de Caballero (2008); aunque las traducciones son nuestras, las funciones de cada morfema se conservan del original. La morfología verbal en esta lengua, al igual que la nominal, requiere un estudio independiente. No obstante, es posible observar algunas restricciones entre ciertos morfemas verbales y las ExProp.

Tabla 2. Morfemas verbales (adaptado de Caballero 2008: 130)

	Morfema	*Función*		*Morfema*	*Función*
Tiempo	*Ø*	presente	Aspecto	*-li*	perfectivo
	-ma/-méa	futuro.sg		*-ki*	perfectivo.1sg
	-bo/-bóo, -po	futuro.pl		*-ra/-bora*	potencial
	-wa	futuro.pl		*-nare ~ -na*	desiderativo
	-ru	pasiva pasado		*-a*	progresivo
	-pa	pasiva futuro		*-e*	pasado imperfectivo
	-riwa	pasiva media			
Modo	*-suwa*	pasiva condicional	Valencia	*-ba*	incoativo
	-sa	condicional		*-li, -ti, -ča*	causativo
	-sa, -ka	imperativo.sg		*-na, -bu*	transitivizador
	-si	imperativo.pl		*-ni, -si, -wi, -ki*	aplicativo
	-ka ~ -ra	gerundio			

Como se mostró en los ejemplos de (11), arriba, en cláusulas predicativas noverbales que expresan propiedades, cualidades o atributos inherentes o adquiridos de una entidad, las ExProp también pueden funcionar como núcleos predicativos, pero, a diferencia de los verbos, requieren sin excepción la presencia de un elemento copulativo para recibir marcas de TMA. En cambio, los mecanismos de cambio de valencia sí logran distinguir uno de los grupos de ExProp. Los miembros del grupo 1 y grupo 2 no aceptan ningún tipo de sufijos incoativo/causativo y exigen el verbo causativo *níwali*, "hacer", para formar cláusulas transitivas (19a-19b) y *nahítili*, "hacerse", para cláusulas intransitivas (19c). En el grupo 2, esta restricción incluye las ExProp que provienen de adverbios (19d), pues dos de las tres ExProp que provienen de verbos alternan con *-(k)ami*.

(19) a. *čétí* *rihói* wa'lú *níwa-li* *tiopa*
DEM.PL hombre grande hacer-PFV iglesia
"Los hombres hicieron grande la iglesia".

b. *čétí* *kúriwi* o'-welí *níwa-li* *wía*
DEM.PL niños RED-largo hacer-PFV lazo
"Los niños hicieron largos los lazos".

c. *we* a'lá *nahíti-li* *rihói*
muy bueno hacerse-PFV hombre
"El hombre se hizo bueno".

d. *ti* *basačí* *we* čáti *nahíti-ma* *we* *ya*
DET coyote muy feo hacerse-FUT muy pronto
"El coyote se hará feo muy rápido".

La mayor parte de las ExProp derivadas con *-(k)ami* aceptan morfemas incoativos y causativos, lo que evidencia su raíz verbal. Contrástese la derivación morfológica de *ratá-*, "estar caliente", en (20); el primer par de ejemplos ilustra la función atributiva y predicativa de la propiedad "caliente"; el proceso de cambio de estado se indica con el sufijo incoativo *-ba* (20c), mientras que la secuencia *-ba* más el causativo *-ča* explicitan el evento causado (20d). Nótese que las raíces verbales en su función predicativa (no descriptiva como es el caso de las ExProp) aceptan marcas de TMA.

(20) a. *níwa* *čo'a-lá* *we* ratá-ami
tener cara-POS muy estar.caliente-PTCP
"Tiene su cara muy caliente".

b. *éčí* *ko'ámi* *ma* ratá-ami *hu*
DEM comida ya estar.caliente-PTCP COP
"La comida ya está caliente".

c. *éči* *kalénton-či* *ratá-ba-li* *kó'ami*
DEM calentón-LOC estar.caliente-INC-PFV comida
"La comida se calentó en el calentón".

d. *éči* *mukí* *rata-bá-ča-ma* *kó'ami*
DEM mujer estar.caliente-INC-CAUS-FUT.SG comida
"La mujer va a calentar la comida".

Las ExProp *mahálami*, "asustado", *nasínami*, "aburrido", y *molisóami*, "tiznado", (21a-21b) se pueden también transitivizar mediante uno de los dos sufijos causativos *-ri/-ti* (21c). A diferencia del grupo anterior, la versión incoativa de estas expresiones no requiere ningún morfema o verbo que indique el proceso de cambio de estado (por ejemplo, incoativo) y reciben directamente las marcas de TMA en ese contexto (21d). Posiblemente, estas raíces no son verbos estativos sino nominales, pues también encontramos *moliso*, "humo, tizne", (21c), de tal manera que estas formas pueden involucrarse en otro tipo de procesos derivacionales. Se requieren de más datos para avanzar en este análisis.

(21) a. *muní* *ko* *a'lá* *wási* *sikolí* molisó-ami
frijol ENF bueno cocinar olla estar.tiznado-PTCP
"Los frijoles se cocinan mejor en la olla tiznada".

b. *sikolí* molisó-ami *hu*
olla estar.tiznado-PTCP COP
"La olla está tiznada".

c. *molisó* *mu* *niála* *sikolí* *molisó-ti-li*
humo 2SG.ACU POS olla tiznarse-CAUS-PFV
"El humo tiznó tu olla".

d. *sikolí* *ko* *ma* *molíso-li* *nápi* *tami* *taneá-ki*
olla ENF ya tiznarse-PFV REL 1SG.ACU prestar-1.PFV
"Se tizno la olla que me prestaste".

4.2.3. ExProp *vs.* cláusulas relativas

Hasta aquí, el grupo más amplio de ExProp en ralámuli incluye formas derivadas con el sufijo *-(k)ami*, el cual ha sido glosado en ésta y otras lenguas sureñas como sufijo de relativo, de participio e incluso nominalizador. Al igual que los adjetivos, la función de las cláusulas relativas consiste en la modificación de un nominal, por lo que no es extraño que tanto las cláusulas relativas como las formas adjetivales compartan la misma morfología (Vázquez 1994, Felix 2005, Guerrero 2006). En yaqui, por ejemplo, este sufijo sigue conservando varias funciones, entre ellas la nominalización de verbos (22a) y la marcación de cláusulas relativas de sujeto (22b), pero no la derivación de ExProp.

(22) a. *yeye'e-me* "bailarín (el que baila)"
majtawa-me "estudiante (el que estudia)"
ko'okoe-me "persona (que está) enferma"
robbojo'o-kame "jorobado (persona que tiene bola)"

b. (Guerrero, en prensa)
u *o'ou-Ø* [*mesa-ta* *kokta-ka-me*]
DET hombre-NOM mesa-ACU quebrar-PFV-REL
"El hombre que quebró la mesa".

En guarijío, -ame marca adjetivos (23a), algunos nombres agentivos (23b) y cláusulas relativas con sujeto idéntico (23c).

(23) (Félix 2005: 69, 79)
a. *kahpórame* "corto"
tohsáname "blanco"

b. *ni'óame* *"rezador"*
yauyáme "danzante"

c. *tihoé* *wanı́* *me'yá-ka-me*
hombre Juan matar.SG-PTCP-REL
"El hombre que mató a Juan".

Aunque en ralámuli se observan también algunas nominalizaciones agentivas y pacientivas (24a), definitivamente este sufijo no marca cláusulas relativas y este rasgo la separa de las otras dos lenguas taracahitas. En ralámuli las cláusulas relativas se introducen con la marca de relativo *nápu* (24b-24c) y la relativa, como un todo, le sigue al nominal que modifica (Burgess 1984, Cohen 1998, Caballero 2002). Estos ejemplos sugieren, por tanto, que el ralámuli, a diferencia del guarijío, distingue formas deverbales que funcionan como ExProp, de las cláusulas relativas.

(24) a. *čigó-ame* "ladrón (lit. el que roba)"
go'á-me "comida (lit. lo que se come)"
gu'iro-me "ayudante (lit. el que ayuda)"

b. *riwá-ki=ne* *kočí* [*nápu* *tamí* *i'kí-li*]
ver-1.PFV=1SG.NOM perro REL 1SG.ACU morder-pfv
"Vi al perro que me mordió".

c. *riwá-ki=ni* *kawí* [*nápu* *muhé* *kusí-ti* wipisó-li]
ver-1.PFV=1SG.NOM caballo REL 2SG.NOM palo-POSP golpear-PFV
"Vi al caballo al cual tú le pegaste con un palo".

Tabla 3. Resumen de las características morfosintácticas de los tres grupos de las ExProp en ralámuli en su función básica, ExProp *vs.* nombres y ExProp *vs.* verbos

	Características morfo-sintácticas	*Grupo 1*	*Grupo 2*	*Grupo 3*
Función básica	Modificador de nombre en FN	sí	sí	sí
	Orden modificador y núcleo preferido:	Adj-N/ N-Adj	Adj-N/ N-Adj	N-Adj
	Complemento de cópula	sí	sí	sí
	Elemento de cualidad en construcciones comparativas	sí	sí	sí
	Modificadores de verbos (VALOR)	sí	algunos	no
ExProp vs. Nombres	Pueden indicar número de la misma forma que nombres y verbos	sí	sí	sí
	Como los nombres, se combinan con demostrativos, posposiciones, posesivos	no	pocos	pocos
	A diferencia de los nombres, pueden ser modificados por adverbios graduales	sí	sí	sí
ExProp vs. Verbos	Como los verbos, reciben marcas de TMA	no	no	no
	Como los verbos, participan en procesos de cambio de valencia	no	no	sí

5. Discusión

A manera de resumen, la tabla 3 presenta las características morfológicas y sintácticas de las ExProp en ralámuli de Choguita observadas en este análisis (véase Islas 2010 para una versión detallada).

Esto es, nombres, verbos y ExProp en ralámuli pueden acceder a las marcas de plural, por lo que este rasgo no es relevante para determinar clases de palabras. Los nombres, pero no las ExProp, ocurren con demostrativos, pronombres posesivos y posposiciones. Las ExProp, pero no los nombres, pueden ser modificados por adverbios graduales y funcionar como parámetros de comparación. Sin embargo, existe un grupo de propiedades que se acerca más a los nombres en algunos contextos. Beck (2000: 18) sugiere que algunas propiedades de PROPENSIÓN HUMANA son palabras que trans-lingüísticamente oscilan entre nombres y adjetivos, pues refieren a cualidades inherentes que identifican seres humanos tales como edad (*joven, viejo*), discapacidad (*cojo, ciego*) o alguna otra característica en la que un individuo se señale como miem-

bro de una clase identificable (*flojo, abusado*). Este parece ser el caso del ralámuli, pues varias propiedades que denotan cualidades de entidades humanas pueden funcionar como núcleos de una frase nominal y, en ese contexto, acceder a la morfología propia de los sustantivos. Con respecto a los verbos, ninguna ExProp recibe marcas de TMA en cláusulas predicativas no-verbales (por ejemplo, complementos de cópula); los miembros de los grupos 1 y 2, las formas básicas que denotan DIMENSIÓN y VALOR (grupo 1) y las formas marcadas con *-ti/-li* que codifican VALOR y PROPENSIÓN HUMANA (grupo 2), tampoco permiten morfemas de cambio de valencia, sino que requieren de verbos causativos e incoativos para aparecer en tales contextos; en cambio, los miembros del grupo 3 sí aceptan este tipo de morfemas.

A reserva de examinar más datos y realizar un estudio detallado que considere tanto datos históricos como comparativos, el análisis hasta este momento apunta a una clase léxica pequeña y cerrada de adjetivos, esto es, las formas plenas del grupo 1 (5 miembros). Esta clase codifica, de manera preferente, propiedades nucleares de DIMENSIÓN y VALOR, tal como se espera de las lenguas con inventarios pequeños. En cambio, el mayor número de ExProp hace uso de formas derivadas con *-(k)ami*; por definición, estos miembros no constituyen una clase de palabras por ser formas deverbales y refieren, entonces, a un paradigma abierto y altamente productivo en términos de derivación. Las ExProp que se marcan con *-ti/-ri* conforman un paradigma delicado; por un lado, son formas derivadas, por lo que técnicamente no constituyen una clase léxica, aunque sí un grupo cerrado; por otro lado, se comportan como los adjetivos plenos a partir de las siguientes características: *i)* dos de estas expresiones alternan su forma léxica entre *-li* y *-(k)ami*, lo que sugiere un proceso de transición de una forma lexicalizada (grupo 2) a una más productiva (grupo 3); *ii)* los adjetivos plenos y los marcados con *-ti/-li* se comportan de manera idéntica con respecto a su posición dentro de la frase nominal y la restricción de morfemas de valencia; finalmente, *iii)* casi todos codifican propiedades nucleares, las cuales suelen expresarse por adjetivos plenos en lenguas con inventarios pequeños.

6. Conclusiones

El objetivo de este artículo fue examinar las expresiones de propiedad en ralámuli de Choguita, con el fin de describir sus funciones y características morfosintácticas básicas. En la medida en que se dice que una lengua cuenta con una clase de palabras a partir de las expresiones mono-morfémicas exclusivamente, el análisis alude a una clase pequeña y cerrada de adjetivos cuyos cinco miembros codifican propiedades nucleares de DIMENSIÓN y VALOR, tal como se espera de las lenguas con inventarios pequeños. El resto de las propiedades hacen uso de expresiones derivadas. Queda pendiente para investigaciones futuras esclarecer el estatus de las ExProp marcadas con *-ti/-ri*, extender el análisis a otras funciones potenciales (por ejemplo: cláusulas resultativas, predicación secundaria), así como el análisis de la morfología de la palabra en ralámuli de manera detallada.

Abreviaturas

ACU	acusativo	INC	incoativo	POS	posesivo
AFIRM	afirmativo	IMPF	imperfectivo	POSP	posposición
CAUS	causativo	IT	iterativo	PROG	progresivo
COP	cópula	LOC	locativo	PTCP	participial
DEM	demostrativo	NEG	negación	RED	reduplicación
DUB	dubitativo	NOM	nominativo	REFL	reflexivo
ENF	enfático	PAS	pasado	REL	relativo
EST	estativo	PFV	perfectivo	SG	singular
FUT	futuro	PL	plural		

Bianca Islas
Escuela Nacional de Antropología e Historia
biankovitz@gmail.com

Lilián Guerrero
Universidad Nacional Autónoma de México
lilianguerrero@yahoo.com

Bibliografía

Alvarado, Maribel, 2007, "Procesos morfofonológicos y supletividad como mecanismos para expresar la categoría gramatical de número en tarahumara", *Dimensión Antropológica* 14-40, pp. 29-53.

Álvarez, Albert, 2008, "Participios estativos en yaqui y mecanismos de detransitivización", en Z. Estrada, S. Wichmann, C. Chamoreau, A. Álvarez. (eds.), *Studies in voice and transitivity*, Múnich: Lincom, pp. 53-82.

Baker, Mark, 2003, *Lexical categories. Verbs, nouns and adjectives*, Cambridge: Cambridge Univeristy Press.

Barreras, Isabel, 2000, "Orden de palabras en guarijío de Sonora", en E. Casad & T. Willett (eds.), *Uto-Aztecan: Structural, temporal, and geographic perspectives. Papers in Memory of Wick R. Miller*, Hermosillo: Universidad de Sonora, pp. 125-138.

Beck, David, 2000, "The syntax, semantics, and typology of adjectives in Upper Necaxa Totonac", *Linguistic Typology* 4, pp. 213-250.

———, 1999, *The typology of parts of speech system: The markedness of adjectives*, tesis doctoral, University of Toronto.

Berlin, Brent & Paul Kay, 1969, *Basic color terms: Their universality and evolution*, Berkeley: University of California Press.

Bhat, Darbhe Narayana Shankara, 1994, *The adjectival category: Criteria for differentiation and identification*, Ámsterdam: John Benjamins.

Brambila, David, 1953, *Gramática raramuri*, México: Obra Nacional Buena Prensa.

Burgess, Don, 1984, "Western Tarahumara", en R. W. Langacker (ed.), *Studies in Uto-Aztecan grammar*, vol. 4, Dallas: University of Texas at Arlington, Summer Institute of Linguistics, pp. 3-149.

———, W. L. Merrill, A. Ramos, I. Castillo, C. Prieto, V. Orozco, M. Carrillo, S. Bustillos, A. Mares, 1997, *Compendio básico de la gramática ralámuli*, Chihuahua: Gobierno del Estado de Chihuahua, Coordinación Estatal de la Tarahumara.

———, Willett Kempton & Robert E. Maclaury, 1983, "Tarahumara color modifiers: Category structure presaging evolutionary change", *American Ethnologist* 10, pp. 133-149.

Caballero, Gabriela, 2002, *Mecanismos de transitividad en rarámuri*, tesis de licenciatura, Hermosillo: Universidad de Sonora.

———, 2008, *Choguita Rarámuri (Tarahumara) phonology and morphology*, tesis de doctorado, Berkeley: University of California.

Cabredo Hofherr, Patricia, 2010, "Adjectives: An introduction", en P. Cabredo Hofherr & O. Matushansky (eds.), *Adjectives, formal analyses in syntax and semantics*, Ámsterdam: John Benjamins, pp. 1-28.

Carrillo, Araceli & Zarina Estrada, 2008, "Caracterización de la clase de adjetivos en tepehuano del norte", en Z. Estrada & A. Munguía (eds.), *Memorias del IX Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste*, Hermosillo: Universidad de Sonora, pp. 381-402.

Cohen, Diana, 1998, *A grammatical description of Tarahumara (Uto-Aztec)*, tesis de maestría, Arlington: The University of Texas.

Cortina-Borja, Mario & Leopoldo Valiñas, 1989, "Some remarks on Uto-Aztecan classification", *International Journal of American Linguistics* 55: 2, pp. 214-239.

Dakin, Karen, 2001, "Isoglosas e innovaciones yutoaztecas", en J. L. Moctezuma & J. Hill (eds.), *Avance y balances de lenguas yutoaztecas*, México: Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 313-343.

Dixon, Robert M. W., 1977 [1982], *Where have all the adjectives gone? And other essays in semantic and syntax*, Berlín, Nueva York: Mounton.

———, 2004, "Adjective classes in typological perspective", en R. M. W. Dixon & A. Aikhenvald (eds.), *Adjective classes; A cross-linguistic typology*, Oxford: Oxford University Press, pp. 1-49.

Estrada, Zarina, 2000, "Codificación de la categoría adjetival en névome o pima bajo de Sonora", en I. Guzmán Betancourt, P. Máynez, A. Hernández (coords.), *De historiografía lingüística e historia de las lenguas*, México: Universidad Nacional Autónoma de México, Siglo XXI, pp. 431-448.

Félix, Rolando, 2005, *A grammar of River Warihío*, tesis doctoral, Rice University.

Givón, Talmy, 2001, *Syntax*, Ámsterdam: John Benjamins.

Gómez, Paula, 1999, *Huichol de San Andrés Cohamiata, Jalisco* (Archivo de lenguas indígenas de México, vol. 22), México: El Colegio de México.

——— & José Luis Iturrioz, 1993, *La escala de estructuras atributivas en huichol*, Múnich: Lincom.

Guerrero, Lilián, 2006, *The structure and function on Yaqui complementation*, Múnich: Lincom.

———, en prensa, "On relative clauses and related constructions in Yaqui", en Z. Estrada & B. Comrie (eds), *A typological overview to relative clauses in languages of the Americas*, Ámsterdam: John Benjamins.

———, en dictamen, "¿Sustantivos plurales, *pluralia tantum* o clases de sustantivos? La codificación de plural en lenguas yutoaztecas", en R. Barriga & E. Herrera Zendejas (eds.), *Homenaje a Thomas C. Smith Stark*, México: El Colegio de México.

——— & Bianca Islas, 2009, "La formación de 'conceptos de propiedad' en la familia yuto-azteca", ponencia presentada en el X Congreso Nacional de Lingüística Aplicada, 6-9 octubre, Toluca, Universidad Autónoma del Estado de México.

Hengeveld, Kees, Jan Rijkhoff & Anna Siewierska, 2004, "Parts-of-speech systems and word order", *Journal of Linguistics* 40: 3, pp. 527-570.

Hilton, Kenneth, 1947, "Palabras y frases de las lenguas tarahumara y guarijío", *Anuario del Instituto Nacional de Antropología e Historia* 2, México: Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 307-13.

———, 1959, *Tarahumara y español*, México: Instituto Lingüístico de Verano, Secretaría de Educación Pública.

Islas, Bianca, 2010, *Caracterización morfo-sintáctica y semántica de los conceptos de propiedad en ralámuli de Choguita*, tesis de licenciatura, México: Escuela Nacional de Antropología e Historia.

Kay, Paul & Chad McDaniel, 1978, "The linguistic significance of the meaning of basic color terms", *Language* 54, pp. 610-646.

Levy, Paulette, 2004, "Adjectives in Papantla Totonac", en R. M. W. Dixon & A. Aikhenvald (eds.), *Adjectives classes: A cross-linguistic typology*, Oxford: Oxford University Press, pp. 147-76.

Lionnet, Andrés, 1972, *Los elementos de la lengua tarahumara*, México: Universidad Nacional Autónoma de México.

———, 2002, *Los elementos del Tarahumar y otros estudios lingüísticos*, vol. 2, Chihuahua: Ediciones Diocesanas de la Tarahumara.

Palancar, Enrique, 2006, "Property concepts in Otomi: A language with no adjectives", *International Journal of American Linguistics* 72: 3, pp. 325-66.

Tuggy, David, 1979, "Tetelcingo Náhuatl" en R.W. Langacker (ed.), *Studies in Uto-Aztecan Grammar: Modern Aztecan grammatical sketches*, vol. 2, Dallas: University of Texas at Arlington, Summer Institute of Linguistics, pp. 1-140.

Valdez-Jara, Yolanda, 2005, *La voz pasiva en tarahumara de Urique, Chihuahua*, tesis de maestría, Hermosillo: Universidad de Sonora.

Valiñas, Leopoldo, 2001, "Lengua, dialecto e identidad étnica en la Sierra Tarahumara", en C. Molinari Medina & E. Porras (coords.), *Identidad y cultura en la Sierra Tarahumara*, México: Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 105-125.

Vázquez, Verónica, 1994, "Los conceptos de propiedad en cora: modificación, predicación y marcación de número", en C. Mackay & V. Vázquez (eds.), *Investigaciones Lingüísticas en Mesoamérica*, México: Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 147-18.

DOSSIER